

PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS DEL "CONTRACTE PER A LA PRESTACIÓ D'UN SERVEI DE TRADUCCIÓ PER AL CONSORCI DE PROMOCIÓ TURÍSTICA COSTA DEL MARESME"

Procediment obert simplificat

Índex

CLÀUSULA 1.	Objecte del contracte.....	3
CLÀUSULA 2.	Codificació de l'objecte del contracte	3
CLÀUSULA 3.	Classificació empresarial	3
CLÀUSULA 4.	Necessitats a satisfer mitjançant el contracte.....	4
CLÀUSULA 5.	Divisió en lots	4
CLÀUSULA 6.	Règim jurídic del contracte	4
CLÀUSULA 7.	Situació jurídica del contractista.....	5
CLÀUSULA 8.	Òrgan de contractació i responsable del contracte	5
CLÀUSULA 9.	Perfil del contractant	6
CLÀUSULA 10.	Principis ètics i regles de conducta	6
CLÀUSULA 11.	Valor estimat del contracte.....	7
CLÀUSULA 12.	Pressupost base de licitació i preu del contracte	8
CLÀUSULA 13.	Crèdit pressupostari	8
CLÀUSULA 14.	Duració del contracte i pròrrogues.....	9
CLÀUSULA 15.	Tramitació de l'expedient i procediment d'adjudicació del contracte	9
CLÀUSULA 16.	Condicions mínimes i mitjans d'acreditació de la solvència econòmica i financera i professional o tècnica i altres requeriments	9
CLÀUSULA 17.	Criteris d'adjudicació	11
CLÀUSULA 18.	Variants i/o ofertes integradores	13
CLÀUSULA 19.	Presentació de documentació i proposicions.....	13
CLÀUSULA 20.	Mode de presentació de les proposicions	13
CLÀUSULA 21.	Protecció de dades	15
CLÀUSULA 22.	Informació confidencial proporcionada pel licitador / contractista	16
CLÀUSULA 23.	Mesa de contractació	16
CLÀUSULA 24.	Règim de funcionament de les sessions de la Mesa.....	17
CLÀUSULA 25.	Ofertes amb valors anormalment baixos	17
CLÀUSULA 26.	Renúncia o desistiment.....	19
CLÀUSULA 27.	Documentació a presentar per l'empresa millor classificada	19
CLÀUSULA 28.	Garantia definitiva.....	20
CLÀUSULA 29.	Adjudicació del contracte	21
CLÀUSULA 30.	Formalització del contracte.....	22

CLÀUSULA 31.	Documentació amb caràcter contractual.....	22
CLÀUSULA 32.	Drets i obligacions específiques del contracte.....	22
CLÀUSULA 33.	Condicions especials d'execució	24
CLÀUSULA 34.	Compliment dels terminis i correcte execució del contracte.....	25
CLÀUSULA 35.	Resolució d'incidències.....	27
CLÀUSULA 36.	Resolució de dubtes tècnics interpretatius	27
CLÀUSULA 37.	Informació confidencial facilitada al contractista.....	27
CLÀUSULA 38.	Ús del català en l'execució del contracte.....	29
CLÀUSULA 39.	Règim de pagament del preu	29
CLÀUSULA 40.	Modificació del contracte	30
CLÀUSULA 41.	Suspensió del contracte	31
CLÀUSULA 42.	Successió i cessió del contracte.....	31
CLÀUSULA 43.	Subcontractació	33
CLÀUSULA 44.	Revisió de preus	34
CLÀUSULA 45.	Recepció i liquidació	34
CLÀUSULA 46.	Termini de garantia	35
CLÀUSULA 48.	Règim de recursos i jurisdicció competent	36

PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS DEL "CONTRACTE PER A LA PRESTACIÓ D'UN SERVEI DE TRADUCCIÓ PER AL CONSORCI DE PROMOCIÓ TURÍSTICA COSTA DEL MARESME"

CLÀUSULA 1. Objecte del contracte

L'objecte de la licitació és la contractació del servei de traducció directa o inversa d'**anglès, francès i alemany**, i servei de correcció que escaigui per a l'execució de les activitats de promoció turística que són pròpies del Consorci de Turisme del Maresme amb els actors i agents, nacionals o internacionals amb els quals s'interrelaciona, així com la difusió en altres llengües diferents del català i castellà, tals com anglès, francès i alemany, de la producció escrita del Consorci: butlletins informatius, fullets, catàlegs, textos web, textos en suport CD i DVD, comunicacions diverses (cartes, invitacions, convocatòries de concursos...), material gràfic destinat a campanyes publicitàries i de promoció, com ara plafons de fires, papers ploma, butlletes per a concursos, vídeos i presentacions promocionals (motion graphics) entre d'altres.

Donat l'especialització tant en l'estil com en els tecnicismes dels textos a traduir i corregir objecte d'aquest procediment, i a fi i efecte de preservar la qualitat dels documents, que en la majoria de casos responen a una necessitat promocional de les marques turístiques del Consorci, no s'acceptarà la presentació de pliques d'empreses que utilitzin sistemes informàtics de traducció i correcció automàtica, com poden ser, amb caràcter enunciatiu Babylon, Apsic Xbench, WordFast, SDL Trados, Déjà Vu, Transit NXT, MemoQ, ni Google Translator, entre d'altres.

S'assumeix com a idiomes propis tant el català com el castellà.

CLÀUSULA 2. Codificació de l'objecte del contracte

El codi CPV d'aquest contracte d'acord amb el Reglament CE 213/2008 de la Comissió, de 28 de novembre de 2007, pel qual es modifica el Reglament CE 2195/2002 del Parlament europeu i el Consell pel qual s'aprova el Vocabulari comú dels contractes públics (CPV), i les Directives 2004/17/CE i 2004/18/CE del Parlament europeu i el Consell sobre els procediments dels contractes públics, pel que fa referència a la revisió del CPV, és:

- 79530000-8 Serveis de traducció

El codi CPA d'aquest contracte d'acord amb el Reglament CE 451/2008 del Parlament Europeu i del Consell, de 23 d'abril de 2008, per el que s'estableix una nova classificació estadística de productes per activitats (CPA) y se deroga el Reglamento (CEE) no 3696/93 del Consell, és:

- 748513 Serveis de traducció

CLÀUSULA 3. Classificació empresarial

L'empresa licitadora podrà justificar la seva solvència a través de la classificació empresarial d'acord amb l'Art. 37 del Reglament general de la LCAP. Per aquesta licitació s'estableix la següent:

- Grup T Subgrup 5 Categoria 1

CLÀUSULA 4. Necessitats a satisfer mitjançant el contracte

El Consorci de Promoció Turística Costa Maresme té com a objectiu essencial la millora, la promoció i el foment del turisme del territori dels ens consorciats (municipis, institucions i agents turístics).

Dintre d'aquesta tasca de promoció s'inscriu la necessitat de realitzar-la en altres idiomes, a banda del català i castellà, com seran l'anglès, el francès i l'alemany, amb un nivell de qualitat excel·lent, pel que cal la intervenció d'empreses i/o professionals qualificats. Donat que en el sí del Consorci no es disposa d'aquest perfil es fa necessària la contractació d'empreses i/o professionals especialistes.

CLÀUSULA 5. Divisió en lots

El contracte es dividirà en 3 lots, podent ser un mateix licitador l'adjudicatari de tots els lots als que es presenti.

Lot 1 – Servei segons l'objecte del contracte en l'idioma Anglès

Lot 2 – Servei segons l'objecte del contracte en l'idioma Francès

Lot 3 - Servei segons l'objecte del contracte en l'idioma Alemany

CLÀUSULA 6. Règim jurídic del contracte

Es licita un contracte de serveis, de caràcter intel·lectual, de conformitat amb l'article 17 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014 (LCSP).

El contracte té caràcter administratiu de conformitat amb l'article 25 de la LCSP.

Al contracte li serà d'aplicació aquest plec i el plec de prescripcions tècniques.

A més, l'hi són d'aplicació les normes següents:

- a) Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic.
- b) Reial decret 817/2009, de 8 de maig, pel qual es desenvolupa parcialment la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de contractes del sector públic.
- c) Reial decret 1098/2001, de 12 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament General de la Llei de contractes de les administracions públiques, en tot allò no modificat ni derogat per les dues disposicions esmentades anteriorment.
- d) Decret 107/2005, de 31 de maig, de creació del Registre Electrònic d'Empreses Llicitadores.
- e) Directiva 2014/24/UE del Parlament Europeu i del Consell, de 26 de febrer de 2014, sobre contractació pública que deroga la Directiva 2004/18/CEE.
- f) Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local.

- g) Text refós de règim local aprovat pel Reial decret legislatiu 781/1986, de 18 d'abril.
- h) Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya, aprovat pel Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril .
- i) Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.
- j) Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya.
- k) Decret 107/2005, de 31 de maig, de creació del Registre electrònic d'empreses licitadores de la Generalitat de Catalunya.
- l) Llei 59/2003, de 19 de desembre, de signatura electrònica.
- m) Llei 29/2010, de 3 d'agost, de l'ús dels mitjans electrònics al sector públic de Catalunya.
- n) Llei 25/2013, de 27 de desembre, d'impuls de la factura electrònica i creació del registre comptable de factures en el sector públic.
- o) Llei 22/2010, de 20 de juliol, del Codi de consum de Catalunya.
- p) *Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.*
- q) Reial decret legislatiu 1/2007, de 16 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei general de defensa dels consumidors i usuaris.
- r) Llei 2/2015, de 30 de març, de desindexació de l'economia espanyola, desplegada pel Reial decret 55/2017, de 3 de febrer.

Finalment, aquelles controvèrsies que no puguin ser resoltes per normativa esmentada, seran d'aplicació la resta de l'ordenament jurídic.

El desconeixement de les clàusules del contracte en qualsevol dels seus termes, dels altres documents contractuals que en formen part i també de les instruccions o altres normes que resultin d'aplicació en l'execució de la cosa pactada, no eximeix l'adjudicatari de l'obligació de complir-les.

CLÀUSULA 7. Situació jurídica del contractista

El servei s'atorgarà, llevat del dret de propietat i sens perjudici de tercers, a risc i ventura de l'adjudicatari sense transferència del risc operacional.

Qualsevol relació jurídica de naturalesa laboral, civil, tributària o d'altre tipus que adopti l'adjudicatari amb motiu de la gestió, serà del seu compte i risc, sense que impliqui en cap cas relació directa o subsidiària del Consorci.

Els drets i les obligacions de l'Administració, del contractista i dels usuaris, a més dels que recull aquest Plec de clàusules, seran els que determina la legislació vigent, així com la normativa d'aplicació que reguli l'objecte del contracte.

El Consorci solament adquirirà els compromisos expressament consignats en aquest Plec i els que resultin de la proposició acceptada.

CLÀUSULA 8. Òrgan de contractació i responsable del contracte

El Consorci té la consideració d'administració pública de conformitat amb l'article 3.2.b) de la LCSP, ja que no es finança majoritàriament amb ingressos de mercat.

L'òrgan de contractació és el president del Consorci, de conformitat amb la disposició addicional segons de la LCSP.

El Consorci té el seu domicili fiscal a la Plaça de Miquel Biada, 1, codi postal 08301, de Mataró, tot i que les seves oficines es troben al c/ Cooperativa, 67 de Mataró. La direcció web del Consorci és www.turismemaresme.cat.

De conformitat amb l'article 62 de la LCSP, el responsable del contracte, des de la vessant tècnica, serà:

- la Directora tècnica

El/la qual li correspondrà supervisar l'execució del contracte i, adoptar les decisions i dictar les instruccions necessàries amb la finalitat d'assegurar la correcta realització de les prestacions pactades, dins de l'àmbit que aquests plecs li atribueixin.

El responsable del contracte actuarà en defensa de l'interès general, per obtenir i per verificar el compliment de les obligacions del contractista, especialment pel que fa a la qualitat en la prestació del servei.

CLÀUSULA 9. Perfil del contractant

L'accés als documents als quals han de tenir accés les empreses per poder concórrer a la licitació d'aquest contracte és farà a través de la pàgina web del Consorci:

https://contractaciopublica.gencat.cat/ecofin_pscp/AppJava/cap.pscp?reqCode=viwDetail&keyword=maresme&idCap=16996479&ambit=

CLÀUSULA 10. Principis ètics i regles de conducta

1. Els licitadors i els contractistes han d'adoptar una conducta èticament exemplar, abstenir-se de fomentar, proposar o promoure qualsevol mena de pràctica corrupta i posar en coneixement dels òrgans competents qualsevol manifestació d'aquestes pràctiques que, al seu parer, sigui present o pugui afectar el procediment o la relació contractual.

2. Amb caràcter general, els licitadors i els contractistes, en l'exercici de la seva activitat, assumeixen les obligacions següents:

- a) Observar els principis, les normes i els cànons ètics propis de les activitats, els oficis i/o les professions corresponents a les prestacions contractades.
- b) No realitzar accions que posin en risc l'interès públic.
- c) Denunciar les situacions irregulars que es puguin presentar en els processos de contractació pública.

3. En particular, els licitadors i els contractistes assumeixen les obligacions següents, amb el caràcter d'obligacions contractuals essencials:

- a) Comunicar immediatament a l'òrgan de contractació les possibles situacions de conflicte d'interessos.
- b) No sol·licitar, directament o indirectament, que un càrrec o empleat públic influeixi en l'adjudicació del contracte en interès propi.

- c) No oferir ni facilitar a càrrecs o empleats públics avantatges personals o materials, ni per a ells mateixos ni per a persones vinculades amb el seu entorn familiar o social, amb la voluntat d'incidir en un procediment contractual.
- d) No realitzar qualsevol altra acció que pugui vulnerar els principis d'igualtat d'oportunitats i de lliure concurrència.
- e) Respectar els principis de lliure mercat i de concurrència competitiva i abstenir-se de realitzar conductes que tinguin per objecte o puguin produir l'efecte d'impedir, restringir o falsejar la competència, com per exemple els comportaments col·lusoris o de competència fraudulenta (ofertes de resguard, eliminació d'ofertes, assignació de mercats, rotació d'ofertes, etc.). Així mateix, denunciar qualsevol acte o conducta dirigits a aquelles finalitats i relacionats amb la licitació o el contracte dels quals tingués coneixement.
- f) No utilitzar informació confidencial, coneguda mitjançant el contracte, per obtenir, directament o indirectament, un avantatge o benefici econòmic en interès propi.
- g) Col·laborar amb l'òrgan de contractació en les actuacions que aquest realitzi per al seguiment i/o l'avaluació del compliment del contracte, particularment facilitant la informació que li sigui sol·licitada per a aquestes finalitats.
- h) Complir les obligacions de facilitar informació que la legislació de transparència i els contractes del sector públic imposen als adjudicataris en relació amb el Consorci o administracions de referència, sens perjudici del compliment de les obligacions de transparència que els pertocin de forma directa per previsió legal.
- i) Denunciar els licitadors, contractistes i/o subcontractistes que utilitzin societats "offshore" per cometre il·lícits penals o eludir les seves obligacions tributàries amb les administracions tributàries de l'Estat, de Catalunya o de la comarca del Maresme.
- j) Denunciar als licitadors, contractistes i/o subcontractistes que tributin en estats que utilitzin instruments tributaris considerats com a competència fiscal lesiva per la OCDE.
- k) Denunciar els actes dels quals tingui coneixement i que puguin comportar una infracció de les obligacions contingudes en aquesta clàusula.

4. L'incompliment de qualsevol de les obligacions contingudes a l'apartat anterior per part dels licitadors o contractistes s'ha de preveure com a causa -segons el seu cas i d'acord amb la legislació de contractació pública- d'exclusió de la licitació o de resolució del contracte, sens perjudici d'aquelles altres possibles conseqüències previstes a la legislació vigent.

CLÀUSULA 11. Valor estimat del contracte

El valor estimat del contracte (VEC), als efectes d'allò que disposen l'article 101 i concordants de la LCSP, es de TRENTA-QUATRE MIL DOS-CENTS SETANTA-DOS EUROS (34.727,00 €.-) IVA EXCLOS. Aquest valor compren el termini d'execució del contracte, previst per un any, mes tres possibles prorrogues d'un exercici comptable cadascuna d'elles. A més, s'ha tingut en compte l'import màxim corresponent a les possibles modificacions previstes en aquestes plecs. El VEC s'ha calculat de la manera següent:

VALOR ESTIMAT DEL CONTRACTE	LOT 1 - ANGLÈS	LOT 2 - FRANCÈS	LOT 3 - ALEMANY	TOTAL
CONTRACTE	2.940,00 €	2.940,00 €	1.260,00 €	7.140,00 €
PRÒRROGA 1	2.940,00 €	2.940,00 €	1.260,00 €	7.140,00 €
PRÒRROGA 2	2.940,00 €	2.940,00 €	1.260,00 €	7.140,00 €
PRÒRROGA 3	2.940,00 €	2.940,00 €	1.260,00 €	7.140,00 €
MODIFICACIONS (FINS UN 20%)	2.352,00 €	2.352,00 €	1.008,00 €	5.712,00 €
TOTAL VEC	14.112,00 €	14.112,00 €	6.048,00 €	34.272,00 €

CLÀUSULA 12. Pressupost base de licitació i preu del contracte

El pressupost base de licitació, entès com el límit màxim de despesa que en virtut del contracte es pot comprometre l'òrgan de contractació és de 8.992,20 € (vuit mil nou cents noranta dos cèntims), IVA inclòs, dels quals 7.140,00 € (set mil cent quaranta) corresponen a la base imposable i 1.852,20 € (mil vuit-cents cinquanta dos euros amb vint cèntims) corresponen a l'IVA (al tipus de 21%).

El pressupost base de licitació es desglossa en les següents anualitats:

	BASE IMPOSABLE	IVA 21%	TOTAL
LOT 1	2.940,00	617,40	3.557,40
LOT 2	2.940,00	617,40	3.557,40
LOT 3	1.260,00	617,40	1.877,40
TOTAL	7.140,00	1.852,20	8.992,20

Els preus màxims unitaris per cada lot seran els següents:

LOT 1 – ANGLÈS – import màxim per paraula 0,084 €

LOT 2 – FRANCÈS – import màxim per paraula 0,084 €

LOT 3 – ALEMANY – import màxim per paraula 0,084 €

En el preu es consideraran inclosos els tributs, les taxes, els cànon de qualsevol tipus que siguin d'aplicació, així com totes les despeses que s'originin com a conseqüència de les obligacions establertes en aquest plec i en el plec de prescripcions tècniques que s'han de complir durant l'execució del contracte.

CLÀUSULA 13. Crèdit pressupostari

S'han complert tots els tràmits reglamentaris per assegurar l'existència de crèdit suficient i adequat per al pagament dels serveis que són objecte d'aquest contracte.

La despesa s'imputarà a les aplicacions pressupostàries següents:

	ANUALITAT	APLICACIÓ PRESSUPOSTÀRIA	BASE IMPOSABLE	IVA 21%	TOTAL
LOT 1	2024	100-432-22708	2.205,00 €	463,05 €	2.668,05 €
LOT 2	(PREVISIÓ	100-432-22708	2.205,00 €	463,05 €	2.668,05 €
LOT 3	INICI 1/4)	100-432-22708	945,00 €	198,45 €	1.143,45 €
LOT 1	2025 (FINS 31/03)	100-432-22708	735,00 €	154,35 €	889,35 €
LOT 2		100-432-22708	735,00 €	154,35 €	889,35 €
LOT 3		100-432-22708	315,00 €	66,15 €	381,15 €
TOTAL			7.140,00 €	1.499,40 €	8.639,40 €

CLÀUSULA 14. Duració del contracte i pròrrogues

El contracte tindrà una **durada d'un (1) any** amb renovacions anuals, amb un màxim de tres (3) renovacions anuals, és a dir, amb un total màxim de quatre (4) anys.

CLÀUSULA 15. Tramitació de l'expedient i procediment d'adjudicació del contracte

La contractació es durà a terme mitjançant un Procediment OBERT SIMPLIFICAT, no està subjecte a regulació harmonitzada i no està subjecte a recurs especial. Es realitzarà amb més d'un criteri d'adjudicació, en virtut d'allò que estableixen els articles 145, 146, 156 a 159 i concordants de la LCSP.

CLÀUSULA 16. Condicions mínimes i mitjans d'acreditació de la solvència econòmica i financera i professional o tècnica i altres requeriments

El licitador haurà de complir les condicions següents:

1. Disposar de **L'HABILITACIÓ EMPRESARIAL O PROFESSIONAL** següent:
 - En el cas que siguin persones jurídiques hauran de justificar que l'objecte social de l'entitat comprèn el desenvolupament de totes les activitats que constitueixen l'objecte del contracte. L'acreditació es realitzarà mitjançant la presentació dels estatuts socials de l'empresa inscrits en el Registre mercantil o en qualsevol altre registre oficial que correspongui en funció del tipus d'entitat social, i l'alta en l'epígraf corresponent de l'Impost d'Activitats Econòmiques.
 - En cas de persona física, mitjançant el DNI i el títol acadèmic habilitant.
 - Per a les empreses comunitàries s'estarà a allò que preveuen els articles 67 de la LCSP.
 - Per a les empreses extracomunitàries s'estarà a allò que preveu l'article 68 de la LCSP. També han d'aportar un informe de la missió diplomàtica permanent d'Espanya o de la Secretaria General de Comerç Exterior, que acrediti que l'Estat del qual són nacionals ha signat l'Acord sobre contractació pública de l'Organització Mundial del Comerç (OMC), ja que es tracta d'un contracte subjecte a regulació o, en cas contrari, l'informe de reciprocitat al que fa referència l'article 80 de la LCSP.

2. Disposar de la **SOLVÈNCIA** següent:

a) **Solvència econòmica i financera:**

De conformitat amb l'article 87 de la LCSP, els licitadors, per tal d'acreditar la seva solvència econòmica i financera, hauran d'aportar:

- PÒLISSA D'ASSEGURANÇA DE RESPONSABILITAT CIVIL (RC) amb un import de cobertura igual o superior a l'import del contracte, del lot al qual es presenti, per anualitat.

b) **Solvència professional o tècnica i mitjans adscrits:**

De conformitat amb l'article 90 de la LCSP els licitadors, per tal d'acreditar la seva solvència tècnica i professional, hauran d'aportar:

- **DECLARACIÓ INDICANT ELS TÈCNICS O LES UNITATS TÈCNIQUES I MITJANS ADSCRITS** estiguin o no integrades en l'empresa, dels quals aquesta disposi per a l'execució del servei. Es preveuen dos perfils professionals, malgrat els càrrecs els poden ocupar la mateixa persona:

1. Cap de projecte

El Contractista assignarà per a l'execució del contracte un Cap de Projecte o Responsable de la gestió del contracte, el qual haurà de disposar i acreditar de forma documental estar en possessió del títol homologat en Traducció i Interpretació amb itinerari relatiu a la llengua de cada lot.

Així mateix, s'haurà d'acompanyar el currículum, on es detallin les seves característiques professionals, experiència en projectes similars i, en general, qualsevol dada rellevant per a la seva validació en quant a la solvència tècnica, tant a nivell de perfil professional com d'adequació a les necessitats del projecte. També caldrà adjuntar una declaració jurada on hi consti els anys d'experiència, i l'especialització dels serveis prestats.

Seran exigibles un mínim de 15 anys d'experiència en treballs de traducció per la llengua específica de cada lot.

2. Tècnic especialista

El Contractista disposarà d'un tècnic especialista per a l'execució del contracte, el qual haurà de disposar i acreditar de forma documental estar en possessió del títol homologat en Traducció i Interpretació amb itinerari relatiu a la llengua de cada lot.

Així mateix, s'haurà d'acompanyar el currículum, on es detallin les seves característiques professionals, experiència en projectes similars i, en general, qualsevol dada rellevant per a la seva validació en quant a la solvència tècnica, tant a nivell de perfil professional com d'adequació a les necessitats del projecte. També caldrà adjuntar una declaració jurada on hi consti els anys d'experiència, i l'especialització dels serveis prestats.

Seràn exigibles un mínim de 10 anys d'experiència en treballs de traducció per la llengua específica de cada lot.

- *En el supòsit que la mateixa persona ocupi els dos perfils professionals, el termini mínim d'experiència serà 15 anys.*

- **RELACIÓ DELS PRINCIPALS SERVEIS REALITZATS EN ELS ÚLTIMS TRES ANYS** per l'empresa o pels directius o treballadors de l'empresa assignats al programa que es licita, i s'haurà d'incloure el seu import, dates i el destinatari, sigui públic o privat. El requisit mínim de solvència serà que l'import acumulat del millor any d'execució ha de ser igual o superior a l'annualitat del contracte.

Quan el destinatari sigui una entitat del sector públic s'acreditaran mitjançant certificats expedits o visats per l'òrgan competent.

Quan el destinatari sigui un subjecte privat s'acreditaran mitjançant un certificat expedit per aquest o, a manca d'aquest, mitjançant una declaració de l'empresari.

Si la relació dels principals serveis realitzats inclou que el seu destinatari és el mateix ens contractant, no serà necessari l'acreditació mitjançant certificat.

Quan el contractista sigui una empresa de nova creació, entenent com a tal aquella que tingui una antiguitat inferior a 3 anys, no hauran d'acreditar aquest mitjà de solvència tècnica.

- Els licitadors poden acreditar la seva solvència econòmica i financera (excepte els mitjans d'adscripció de personal) **mitjançant la seva INSCRIPCIÓ AL RELI** (Registre Electrònic de Licitadors).

CLÀUSULA 17. Criteris d'adjudicació

CRITERIS AUTOMÀTICS: 100%

1. Oferta econòmica: puntuació fins a un màxim de 40 punts.

Es valorarà la baixa en el preu unitari base de licitació, IVA exclòs, de conformitat amb la fórmula següent:

$$PO = (PM - (PM * (O - MOE) / MOE))$$

En què:

PO = Punts de l'oferta O

PM = Puntuació màxima

O = Preu unitari de la oferta que es puntua

MOE = Millor preu unitari

2. Per tècnic addicional: puntuació de 20 punts.

Adicionalment al personal obligatori descrit en el Plec de Prescripcions Tècniques particulars, es valorarà la incorporació d'un tècnic especialista diferent dels anteriors, el qual haurà de tenir el títol homologat en Traducció i Interpretació, amb més de 10 anys d'experiència en feines de la mateixa naturalesa, per la llengua del respectiu lot, i amb un mínim d'import igual a l'annualitat fixada en la Clàusula 11.

3. Per tècnics adscrits al contracte amb gran coneixement de la llengua d'arribada la corresponent a cada lot: puntuació fins a un màxim de 40 punts.

Per tal de millorar la qualitat de la traducció, es valorarà que els membres de l'equip tinguin un gran coneixement de la llengua d'arribada.

En cas que siguin nadius o disposin també d'un títol de filologia de la llengua d'arribada tant el Cap de Projecte com el tècnic especialista en la llengua de cada lot	40 punts
En cas que siguin nadius o disposin també d'un títol de filologia de la llengua d'arribada o el Cap de Projecte o el tècnic especialista en la llengua de cada lot	10 punts

La puntuació econòmica s'ha d'assignar en funció de les baixes que comporten les ofertes vàlidament presentades respecte al tipus de licitació, i pot suposar que no s'assigni la màxima puntuació a cap oferta.

S'assignaran 0 punts a les ofertes iguals al pressupost base de licitació, IVA exclòs.

A efectes del càlcul de la màxima puntuació, en cas que es presentin individualment a la licitació empreses que pertanyin al mateix grup, en els termes establerts en l'article 42.1 del Codi de comerç, per als càlculs es tindrà en compte, únicament, l'oferta més baixa.

La resta d'ofertes es puntuaran en funció de les baixes de manera proporcional.

Només formaran part del contracte, els criteris oferts que siguin valorats tècnicament de forma positiva.

En tot cas, el Consorci es reserva la facultat d'adjudicar el contracte a qui reuneixi, al seu entendre, les condicions més avantatjoses en relació qualitat-preu d'acord amb els criteris assenyalats o a declarar-lo desert en els termes d'allò que disposa l'article 150.3 LCSP.

En cas d'igualtat en les proposicions presentades, tindran preferència a l'adjudicació d'aquest contracte de conformitat amb l'article 147.2 LCSP:

1. L'empresa amb el percentatge de treballadors amb discapacitat o en situació d'exclusió social en la plantilla de cadascuna de les empreses; en cas d'igualtat ha de prevaldre el nombre més alt de treballadors fixos amb discapacitat en plantilla, o el nombre més alt de persones treballadores en inclusió en la plantilla.
2. L'empresa amb el percentatge inferior de contractes temporals en plantilla de cadascuna de les empreses.

3. L'empresa amb el percentatge superior de dones ocupades en la plantilla de cadascuna de les empreses.
4. Per sorteig, en cas que l'aplicació dels anteriors criteris no hagi donat lloc a un desempat.

CLÀUSULA 18. Variants i/o ofertes integradores

No està admesa la presentació de variants i/o ofertes integradores.

CLÀUSULA 19. Presentació de documentació i proposicions

La presentació d'una proposició suposa l'acceptació incondicionada per l'empresari del contingut de la totalitat de les clàusules, sense excepció o reserva possible.

Les proposicions seran secretes fins al moment de l'obertura dels sobres per part de la Mesa de Contractació.

La presentació de diferents proposicions per empreses vinculades produirà els efectes que reglamentàriament es determinin en relació amb l'aplicació del règim d'ofertes amb valors anormals o desproporcionats previst en l'article 149 de la LCSP.

Es consideren empreses vinculades les que es trobin subjectes en algun dels supòsits previstos en l'article 42 del Codi de Comerç.

Les empreses licitadores podran constituir unions d'empresaris, temporalment als efectes, sense que aquesta constitució sigui necessària formalitzar-la en escriptura pública fins que s'hagi adjudicat el contracte al seu favor.

Els empresaris que participin agrupats en unions temporals quedaran obligats solidàriament i hauran de nomenar un representant o apoderat únic de la unió amb poders suficients per exercitar els drets i complir amb les obligacions que del contracte es derivin fins a l'extinció d'aquest, sens perjudici de l'existència de poders mancomunats que es puguin atorgar per a cobraments i pagaments de quantia significativa.

A efectes d'aquesta licitació, els empresaris que desitgin concórrer integrats en una unió temporal hauran d'indicar els noms i circumstàncies de les empreses que la conformin i la participació de cadascuna (hauran de motivar les raons per les quals es presenten en forma d'UTE i el benefici que això comporta en relació amb la millora de l'execució del servei encomanat), així com que assumeixen el compromís de constituir-se formalment en unió temporal en cas de resultar adjudicatari del contracte.

CLÀUSULA 20. Mode de presentació de les proposicions

En tant que el present contracte està dividit en lots, els licitadors podran optar a qualsevol dels lots (un, dos, o tots tres), havent d'entregar per separat les ofertes dels lots als quals es presentin, indicant clarament en la documentació entregada de quin lot es tracta:

LOT 1 – SERVEI TRADUCCIÓ – ANGLÈS
LOT 2 – SERVEI TRADUCCIÓ – FRANCÈS

LOT 3 – SERVEI TRADUCCIÓ – ALEMANY

Les empreses licitadores han de presentar la documentació exigible i les seves proposicions en **UN ÚNIC SOBRE** per cada lot, en el termini màxim que s'assenyali a l'anunci de licitació dins del termini màxim de **QUINZE (15) dies naturals**.

Els sobres estaran tancats, identificats i signats per qui licita o per la persona que representa a l'empresa, tot indicant el nom i cognoms o raó social, respectivament. Així mateix, el sobres han de precisar la licitació a què concorre i el lot. Els sobres han d'incloure també un índex amb el seu contingut.

Els sobres s'hauran de presentar presencialment al registre general del Consorci de Promoció Turística Costa del Maresme al C/ Cooperativa, 67 de Mataró dins de l'horari d'atenció que és de 9 h a 14 h. En cas de no poder registrar-ho presencialment, només s'acceptarà el registre administratiu havent comunicat via electrònica el resguard de l'enviament.

Les proposicions són secretes i la seva presentació suposa l'acceptació incondicionada per part de l'empresa licitadora del contingut del present plec, així com del plec de prescripcions tècniques, així com l'autorització a la mesa i a l'òrgan de contractació per consultar les dades que recullen el Registre Electrònic d'Empreses Licitadores de la Generalitat de Catalunya o el Registre oficial de licitadors i empreses classificades del sector públic, o les llistes oficials d'operadors econòmics d'un Estat membre de la Unió Europea.

Cada empresa licitadora no pot presentar més d'una proposició a cada lot que es presenti. Tampoc pot subscriure cap proposta en UTE amb d'altres si ho ha fet individualment o figurar en més d'una unió temporal. La infracció d'aquestes normes dona lloc a la no-admissió de cap de les propostes que hagi subscrit.

Contingut del sobre ÚNIC:

CONTINGUT DEL SOBRE ÚNIC

Contindrà la documentació administrativa següent:

- a) La DECLARACIÓ RESPONSABLE de compliment de les condicions establertes legalment per a contractar amb l'Administració, d'acord amb el model que consta com a Annex I al PCAP.

Les condicions establertes legalment per contractar han de complir-se abans de la finalització del termini de presentació de proposicions i subsistir en el moment de la perfecció del contracte, d'acord amb l'article 140.4 LCSP.

De conformitat amb l'article 140.3 LCSP, els licitadors s'obliguen a aportar, en qualsevol moment abans de la proposta d'adjudicació, tota la documentació exigida quan els hi sigui requerida.

- b) Tota la DOCUMENTACIÓ RELATIVA A LA SOLVÈNCIA TÈCNICA I PROFESSIONAL I MITJANS ADSCRITS, (Annex II)
- c) Aquest sobre inclourà la PROPOSTA ECONÒMICA I LA DOCUMENTACIÓ RELATIVA A CRITERIS QUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÀTICA (Annex III)

Les proposicions s'han de signar pels representants legals de les empreses licitadores i, en cas de tractar-se d'empreses que concorrin amb el compromís de constituir-se en UTE si resulten adjudicatàries, s'han de signar pels representants de totes les empreses que la componen. La persona o les persones que signin l'oferta ha o han de ser la persona o una de les persones signants de la declaració responsable.

La proposició econòmica s'ha de presentar per escrit i no s'acceptaran les que tinguin omissions, errades o esmenes que no permetin conèixer clarament allò que es considera fonamental per valorar-la.

Així mateix, el caràcter confidencial afecta a qualsevol altres informacions amb un contingut que es pugui utilitzar per falsejar la competència, ja sigui en aquest procediment de licitació o en altres de posteriors. No tenen en cap cas caràcter confidencial l'oferta econòmica de l'empresa.

La declaració de confidencialitat que es presenti ha de ser necessària i proporcional a la finalitat o interès que es vol protegir i ha de determinar de forma expressa i justificada els documents i/o les dades facilitades que considerin confidencials. No s'admeten declaracions genèriques o no justificades del caràcter confidencial.

Tanmateix, sens perjudici de les declaracions de confidencialitat efectuades respecte de determinats documents i dades presentades per les empreses licitadores, correspon a l'òrgan de contractació valorar, davant d'una sol·licitud d'accés o vista de determinada documentació, si la qualificació de confidencial és adequada i, en conseqüència, decidir sobre l'accés o la vista de dita documentació, prèvia audiència de l'empresa o les empreses licitadores afectades.

CLÀUSULA 21. Protecció de dades

En compliment del què es disposa l'article 13 del Reglament General (UE) 2016/679 de Protecció de Dades (RGPD) en el que es regula el dret d'informació en la recollida de les dades de caràcter personal, es deixa constància del següents extrems:

- a) La documentació requerida per a licitar en el present procediment que contingui dades de caràcter personal és necessari per a la participació en el mateix.
- b) En relació amb la documentació presentada pels licitadors que contingui dades de caràcter personal de persones físiques (treballadors, personal tècnic, col·laboradors, etc.), el licitador garanteix que ha obtingut prèviament el consentiment de les persones interessades / afectades per a facilitar la referida informació al Consorci de Turisme del Maresme amb la finalitat de licitar en el present procediment.
- c) La documentació presentada pels licitadors que contingui dades de caràcter personal serà dipositada i tractada pel Consorci de Turisme del Maresme les seves oficines ubicades a Mataró, a la seu del Consorci, C/ Cooperativa, 67, i serà tractada pel Consorci de Turisme del Maresme en els termes del RGPD per la qualificació, valoració i comparació de les proposicions dels licitadors i per donar compliment a les finalitats establertes a la normativa de contractació pública que sigui d'aplicació a la societat municipal. Els destinataris d'aquesta informació seran el propi Consorci de Turisme del Maresme, així com aquells tercers que realitzin tasques de fiscalització o

- aquells tercers que, en l'execució del contracte, necessàriament hagin d'accedir a la mateixa.
- d) La presentació de l'oferta i la documentació sol·licitada implica que el licitador autoritza al Consorci de Turisme del Maresme a tractar la referida informació en els termes informats i, en cas que resulti adjudicatari, en el marc de l'execució del contracte.
- e) El Consorci de Turisme del Maresme podrà conservar les dades personals durant el període que els necessiti pel propòsit per la qual són tractades i durant el període necessari per complir amb les seves obligacions legals i/o administratives. Quan les dades ja no siguin necessàries s'eliminaran dels seus sistemes d'informació o s'anonimitzaran per a que ja no els puguem identificar.
- f) Els interessats / afectats podran exercitar els drets d'accés, rectificació, supressió/oblit, oposició, limitació i portabilitat dirigint-se al Consorci de Turisme del Maresme, com entitat responsable del tractament, a l'adreça indicada a la lletra c) anterior o per correu electrònic a la direcció d'email: dpd@turismemaresme.cat, adjuntant una còpia del Document Nacional d'Identitat o altre Document Oficial que acrediti la identitat de la persona que exerciti el dret.

CLÀUSULA 22. Informació confidencial proporcionada pel licitador / contractista

Sens perjudici de les disposicions de la LCSP relatives a la publicitat de l'adjudicació, i a la informació que s'ha de donar als licitadors, aquests podran designar com a confidencial part de la informació facilitada per ells al formular les seves ofertes, en especial respecte als secrets tècnics o comercials i als aspectes confidencials de les mateixes. Els òrgans de contractació no podran divulgar aquesta informació sense el seu consentiment.

Per una part, la informació que se vulgui mantenir secreta ha de versar sobre fets, circumstàncies o operacions que guardin connexió directe amb l'activitat econòmica pròpia de l'empresa. Per altre banda, s'ha de tractar d'una informació que no tingui caràcter públic, és a dir, que no sigui ja àmpliament coneguda o no resulti fàcilment accessible per a les persones pertanyents als cercles en què normalment s'utilitzi aquest tipus d'informació. En tercer terme, hi ha d'haver una voluntat subjectiva de mantenir allunyada del coneixement públic la informació en qüestió. I, finalment, atès que no és suficient amb la concurrència d'aquest element subjectiu, també és necessària l'existència d'un legítim interès objectiu en mantenir secreta la informació de què es tracti. Interès objectiu que ha de tenir naturalesa econòmica, i que s'haurà d'identificar quan la revelació de la informació reforci la competitivitat dels competidores de l'empresa titular del secret, debiliti la posició d'aquesta en el mercat o li causi un dany econòmic al fer accessible als competidors coneixements exclusius de caràcter tècnic o comercial.

CLÀUSULA 23. Mesa de contractació

La Mesa de contractació estarà integrada per:

- President de la mesa: President/a del Consorci
- Vocal tècnic: Director/a Tècnic del Consorci
- Vocal tècnic: Tècnic/a del Consorci
- Vocal jurídic: Secretari/a del Consorci

- Vocal econòmic: Interventor/a del Consorci
- Secretari/a de la mesa de contractació

CLÀUSULA 24. Règim de funcionament de les sessions de la Mesa

Un cop acabada l'obertura dels sobres, les empreses licitadores presents poden fer constar davant de la Mesa totes les observacions que considerin necessàries, les quals hauran de quedar reflectides en l'acta.

La Mesa de Contractació podrà sol·licitar i admetre l'aclariment o l'esmena d'errors en les ofertes quan siguin de tipus material o formal, no substancials i no impedeixin conèixer el sentit de l'oferta. Únicament es permetrà l'aclariment o l'esmena d'errors en les ofertes sempre que no comportin una modificació o concreció de l'oferta, amb la finalitat de garantir el principi d'igualtat de tracte entre empreses licitadores.

Seràn excloses de la licitació, mitjançant resolució motivada, les empreses les proposicions de les quals no concordin amb la documentació examinada i admesa, les que excedeixin del pressupost base de licitació, modifiquin substancialment els models de proposició establerts en aquest plec, comportin un error manifest en l'import de la proposició i aquelles en les quals l'empresa licitadora reconegui l'existència d'error o inconsistència que la fa inviable.

L'existència d'errors en les proposicions econòmiques de les empreses licitadores implicarà l'exclusió d'aquestes del procediment de contractació, quan pugui resultar afectat el principi d'igualtat, en els casos d'errors que impedeixen determinar amb caràcter cert quin és el preu realment ofert per les empreses i, per tant, impedeixen realitzar la valoració de les ofertes.

La Mesa podrà sol·licitar els informes tècnics que consideri necessaris abans de formular la seva proposta d'adjudicació. També podrà sol·licitar aquests informes quan consideri necessari verificar que les ofertes compleixen amb les especificacions tècniques dels plecs. Les proposicions que no compleixin dites prescripcions no seran objecte de valoració.

També podrà requerir informes a les organitzacions socials d'usuaris destinataris de la prestació, a les organitzacions representatives de l'àmbit d'activitat al qual correspongui l'objecte del contracte, a les organitzacions sindicals, a les organitzacions que defensin la igualtat de gènere i a altres organitzacions per verificar les consideracions socials i ambientals.

CLÀUSULA 25. Ofertes amb valors anormalment baixos

- **Determinació de propostes en situació de baixa anormal**

En cas que l'òrgan de contractació presumeixi que una oferta resulta inviable per haver estat formulada en termes que la facin anormalment baixa, només podrà excloure-la del procediment prèvia tramitació del procediment establert a l'article 149 LCSP.

Per a determinar si una oferta té valors anormalment baixos: Es considerarà anormalment baixes aquelles ofertes que:

1.- Siguin **inferiors en més d'un 5%** a la mitjana aritmètica de les ofertes presentades.

i/o

2n.- Ofereixin qualitats desproporcionadament superiors a les màximes exigides en aquests plecs a judici de la mesa de contractació.

En cas que es **presentessin dues o més empreses d'un mateix grup d'empreses** (d'acord amb l'article 42.1 del Codi de Comerç), es prendrà únicament, per tal d'aplicar el règim d'identificació de les ofertes incurses en presumpció d'anormalitat, aquella que fos més baixa, i això amb independència que presentin la seva oferta en solitari o conjuntament amb altre/s empresa/es alienes al grup i amb les quals concorre en unió temporal.

- **Procediment en cas de propostes en valors anormalment baixos**

Tal com disposa l'art. 149 de la LCSP quan la Mesa de contractació hagués identificat una o varies ofertes incurses en presumpció d'anormalitat, requerirà al licitador o licitadors que les haguessin presentat, donant-los termini suficient per tal que les justifiquin i desglossin raonada i detalladament el baix nivell de preus, o de costos, o qualsevol altre paràmetre en base al qual s'hagi definit l'anormalitat de l'oferta, mitjançant la presentació d'aquella informació i documents que resultin pertinents a aquests efectes. En concret, la Mesa de contractació podrà demanar justificació a aquests licitadors sobre aquelles condicions de l'oferta que siguin susceptibles de determinar el baix nivell de preu o costos de la mateixa, i, en particular, pel que fa als següents valors:

- L'estalvi que permeti la manera de prestar els serveis.
- Les solucions tècniques adoptades i les condicions excepcionalment favorables de que disposi per prestar els serveis.
- La innovació o originalitat de les solucions proposades, per a prestar els serveis.
- El respecte de obligacions que resultin aplicables en matèria mediambiental, social o laboral, i de subcontractació, no sent justificables preus per sota de mercat o que incompleixin allò establert a l'article 201 LCSP.
- la possible obtenció d'un ajut d'Estat.

En el procediment s'haurà de sol·licitar l'assessorament tècnic del servei corresponent.

En qualsevol cas, els òrgans de contractació refusaran les ofertes si comproven que son anormalment baixes perquè vulnereu la normativa sobre subcontractació o no compleixen les obligacions aplicables en matèria mediambiental, social o laboral, nacional o internacional, incloent l'incompliment dels convenis col·lectius sectorials vigents, en aplicació d'allò que disposa l'article 201 LCSP.

S'entendrà en tot cas que la justificació no explica satisfactòriament el baix nivell de preus o costos proposats pel licitador quan aquesta sigui incompleta o es fonamenti en hipòtesis o pràctiques inadequades des de punt de vista tècnic, jurídic o econòmic.

En aquells casos que es comprovi que una oferta es anormalment baixa degut a que el licitador ha obtingut una ajuda d'Estat, només podrà rebutjar-se la proposició per

aquesta única causa si el licitador no pot acreditar que dita ajuda s'ha concedit sense contravenir les disposicions comunitàries en matèria d'ajudes públiques.

La Mesa de contractació avaluarà tota la informació i documentació proporcionada pel licitador en termini i elevarà, de forma degudament motivada, la corresponent proposta d'acceptació o de rebutjament al òrgan de contractació.

Si l'òrgan de contractació, considerant la justificació efectuada pel licitador i els informes mencionats, estimés que la informació recavada no explica satisfactòriament el baix nivell dels preus o costos proposats per el licitador i que, per tant, la oferta no pot ser complida com a conseqüència de la inclusió de valors anormals, l'exclourà de la classificació i acordarà l'adjudicació a favor de la millor oferta, d'acord amb l'ordre en que han estat classificades d'acord amb l'article 150.1 LCSP.

En general, es rebutjaran les ofertes incurses en presumpció d'anormalitat si estan basades en hipòtesis o pràctiques inadequades des de una perspectiva tècnica, econòmica o jurídica.

Quan una empresa que hagués estat incursa en presumpció d'anormalitat hagués resultat adjudicatària del contracte, l'òrgan de contractació establirà els mecanismes adients per tal de realitzar un seguiment exhaustiu de la seva execució amb l'objectiu de garantir la correcta execució del contracte sense que es produeixi cap disminució en la qualitat dels serveis, obres o subministraments contractats.

CLÀUSULA 26. Renúncia o desistiment

Correspon a l'òrgan de contractació, per raons d'interès públic degudament justificades, renunciar a celebrar aquest contracte abans de l'adjudicació. També podrà desistir abans de l'adjudicació quan s'aprecii una infracció esmenable de les normes de preparació del contracte o de les reguladores del procediment d'adjudicació, de conformitat amb l'article 152 de la LCSP.

CLÀUSULA 27. Documentació a presentar per l'empresa millor classificada

El licitador proposat com a adjudicatari abans de l'adjudicació i dins del termini de 7 dies hàbils comptadors des de la data de notificació que preveu l'article 159.4 de la LCSP haurà de:

- a) Acreditar la constitució de la garantia definitiva, si s'escau.
- b) Certificat bancari de la titularitat del compte al qual es realitzaran els pagaments corresponents.
- c) Acreditar la disposició dels mitjans que es va comprometre a adscriure al contracte i el compromís d'integració efectiva de la solvència amb mitjans externs, si s'escau.
- d) Acreditar la resta de circumstàncies consignades en la/les declaració/ns responsable/s aportada/es i la resta que sigui exigible.
- e) Acreditar el compliment de les condicions especials d'execució.

La Mesa de Contractació d'ofici comprovarà, si s'escau, en el Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades que el proposat adjudicatari està degudament constituït, que el signatari de la proposició té poder suficient per formular l'oferta i

que ostenta la solvència econòmica, financera i tècnica o, en el seu cas, la classificació corresponent i que no està incurs en cap prohibició per contractar, de conformitat amb l'article 159.4.f)3r LCSP, sens perjudici del previst per la normativa per a les empreses no espanyoles d'Estats membres de la Unió Europea o dels Estats signataris de l'acord sobre l'Espai Econòmic Europeu a l'article 159.4.g) LCSP.

Si no es compleix adequadament el requeriment en el termini assenyalat, s'entendrà que el licitador ha retirat la seva oferta, i l'òrgan de contractació requerirà, en aquest cas, la mateixa documentació al licitador següent, per l'ordre en què hagin quedat classificades les ofertes.

Cas de no presentar-se la documentació en el termini previst, s'entendrà que el licitador ha retirat la seva oferta, se li exigirà l'import del 3% del pressupost base de licitació, IVA exclòs, en concepte de penalitat, i es procedirà en els termes assenyalats a la LCSP.

CLÀUSULA 28. Garantia definitiva

Les empreses licitadores estan exemptes de constituir garantia provisional de conformitat amb l'article 106.1 de la LCSP.

L'empresa adjudicatària està obligada a constituir una garantia definitiva del 5% del pressupost base de licitació, IVA exclòs, de conformitat amb l'article 107.1 de la LCSP.

La garantia definitiva es podrà constituir:

- 1- Mitjançant transferència bancària, en valors públics o en valors privats, amb subjecció en cada cas, a les condicions reglamentàriament establertes, i d'acord amb els requisits disposats en l'article 55 RGLCAP i els models que figuren en els annexos III i IV de l'esmentada norma. El metàl·lic, els valors o els certificats corresponents, s'hauran de dipositar a la Tresoreria del Consorci.
- 2- Mitjançant aval presentat davant l'òrgan de contractació, en la forma i condicions reglamentàries, i sense dipositar-lo a la Tresoreria del Consorci, prestat per qualsevol banc, caixa d'estalvis, cooperatives de crèdit, establiments financers de crèdit i societats de garantia recíproca autoritzats per a operar a Espanya, amb estricta compliment del que disposen els articles 56, 58 i l'annex V del RGLCAP, validats per l'assessoria jurídica de la CGD o l'advocacia de l'estat i intervinguts notarialment.
- 3- Per contracte d'assegurança de caució celebrat en la forma i condicions que reglamentàriament s'estableixin, d'acord amb els requisits dels articles 57,58 i annex VI RGLCAP, subscrit amb una entitat asseguradora autoritzada per operar en el ram de caució, havent-se de lliurar el certificat del contracte davant l'òrgan de contractació.

En el cas d'unions temporals d'empresaris la garantia definitiva es podrà constituir per una o varies de les empreses participants sempre que en conjunt s'arribi a la quantia requerida, sempre que es garanteixi solidàriament a tots els integrants de la unió temporal.

En cas que es facin efectives sobre la garantia les penalitats o indemnitzacions exigibles a l'adjudicatari, aquest haurà de reposar o ampliar aquella, en la quantia que correspongui, en el termini de 15 dies des de l'execució, incorrent, en cas contrari, en causa de resolució del contracte. També podrà optar per la retenció de part corresponent en la presentació de la factura següent a l'execució de la sanció.

Si com a conseqüència d'una modificació del contracte, el preu d'aquest variés, s'haurà de reajustar la garantia, per a que aquesta guardi la deguda proporció amb el nou preu modificat, en el termini de 15 dies naturals comptats des de la data en què es notifiqui a l'empresari l'acord de modificació.

La garantia definitiva respondrà dels conceptes següents:

- a) De les penalitats imposades al contractista d'acord amb aquest plec de clàusules.
- b) De la correcta execució de les prestacions contemplades en el contracte, de les despeses originades al Consorci per la demora del contractista en el compliment de les seves obligacions i, dels danys i perjudicis ocasionats al Consorci amb motiu de l'execució del contracte o pel seu incompliment, quan no procedeixi la seva resolució.
- c) De la confiscació que es pugui decretar en els casos de resolució del contracte d'acord amb el que preveu aquests plecs.

La garantia no serà retornada o cancel·lada fins que s'hagi produït el venciment del termini de garantia i s'hagi complert satisfactòriament el contracte, o fins que es declari la resolució d'aquest sense culpa del contractista.

Aprovada la liquidació del contracte i transcorregut el termini de garantia, si no sorgissin responsabilitats es retornarà la garantia constituïda o es cancel·larà l'aval o l'assegurança de caució.

L'acord de devolució s'haurà d'acordar i notificar en el termini de dos mesos des de la finalització del termini de garantia.

CLÀUSULA 29. Adjudicació del contracte

L'adjudicació haurà de ser acordada per l'òrgan de contractació i notificada de manera motivada a tots els licitadors, en el termini màxim de 5 dies hàbils, des de que l'empresa amb l'oferta econòmicament avantatjosa hagi presentat la documentació esmentada en la clàusula anterior.

L'adjudicació concretarà i fixarà els termes definitius del contracte.

En l'ofici de notificació de l'acord d'adjudicació, a tots els licitadors, de conformitat amb l'article 151.2 de la LCSP, s'haurà de fer constar la informació següent:

- a) En relació als candidats descartats, la exposició resumida de les raons per les quals ha estat descartada la seva candidatura.
- b) En relació als licitadors exclosos del procediment d'adjudicació, també de forma resumida, les raons per les quals no s'hagi admès la seva oferta. Sens perjudici d'allò que disposa aquests plecs en relació amb l'article 133 de la LCSP.
- c) I en tot cas, s'ha de fer constar en l'ofici: la denominació social de l'adjudicatari, les característiques i avantatges de la seva proposició. Sens

perjudici d'allò que disposa aquests plecs en relació amb l'article 133 de la LCSP.

Un cop aprovada l'adjudicació, a part de notificar aquesta als licitadors, s'haurà de publicar en el perfil del contractant.

CLÀUSULA 30. Formalització del contracte

El contracte s'haurà de formalitzar en document administratiu, dins el termini de 15 hàbils, a comptar des del dia següent a la remissió de la notificació de l'adjudicació i de la publicació d'aquesta en el perfil del contractant.

No obstant, el contractista podrà sol·licitar que el contracte s'elevi a escriptura pública, les despeses de la qual aniran a càrrec d'ell.

El contracte s'entendrà acceptat a risc i ventura del contractista.

En virtut del perfeccionament del contracte, l'adjudicatari resta expressament obligat a més del que s'ha indicat sobre la formalització del contracte i constitució de les garanties definitives a satisfer l'import dels anuncis de totes les despeses que es liquidin amb motiu dels tràmits preparatoris, formalització i vigència del contracte, inclosos els honoraris del Notari autoritzant si s'escau.

El document administratiu en el què es formalitzi el contracte haurà de constar les dades que figuren en l'article 35 de la LCSP.

La formalització del contracte es publicarà en el perfil de contractant indicant, com a mínim, les mateixes dades esmentades en l'anunci de l'adjudicació.

CLÀUSULA 31. Documentació amb caràcter contractual

Tindrà consideració de documentació de caràcter contractual, i per tant, formaran part del contracte:

- 1.- El plec de clàusules administratives particulars
- 2.- El plec de prescripcions tècniques
- 3.- El plec de clàusules administratives generals
- 4.- La plica del contractista
- 5.- El document en què es formalitzi el contracte

CLÀUSULA 32. Drets i obligacions específiques del contracte

A més de les de caràcter general, que determina la LCSP, són obligacions del contractista les següents:

- 1.- Aportar els mitjans materials, personals i tècnics necessaris, i assumir la gestió i realització del servei sota el seu risc i ventura.
- 2.- Prestar el servei, d'acord amb l'establert en el present Plec de clàusules i l'oferta presentada i acceptada, directament i amb continuïtat i regularitat, sense altres interrupcions que les que el Consorci autoritzi.

3.- Encarregar-se per ell mateix de la gestió del servei, amb l'absoluta prohibició de cedir-la, arrendar-la, alienar-la o traspassar-la, llevat d'allò previst en la normativa vigent.

4.- Sotmetre's en tot moment a les indicacions i les observacions del Consorci sobre la realització del servei.

5.- Disposar dels recursos humans suficients per a la prestació del servei, garantint en el desenvolupament del mateix una atenció professional i personalitzada.

6.- Mantenir a tot el personal amb la capacitat tècnica i la formació necessària per a dur a terme l'objecte del contracte. L'empresa prestadora del servei ha de promoure i vetllar pel reciclatge i millora de la formació dels professionals i ha d'establir un Pla de formació per al personal.

El contractista s'ha de responsabilitzar del tractament correcte del personal en relació als usuaris. El personal s'identificarà quan ho sol·licitin els usuaris o el personal del Consorci.

7.- Tot el personal empleat per a la prestació del servei motiu d'aquesta contractació ha de dependre laboralment del contractista sense que, per cap motiu, aquest personal pugui passar a dependre del Consorci.

8.- Complir les disposicions vigents en matèria fiscal, administrativa, laboral, de seguretat social, de prevenció de riscos laborals, així com també la normativa interna del sector que regulin l'objecte del contracte.

El contractista, en relació a tot el personal empleat en la prestació del servei, així com les empreses subcontractades, haurà de complir estrictament i durant la vigència del contracte les mesures de prevenció de riscos laborals establertes per la normativa vigent, incloses les obligacions en matèria de formació i vigilància de la salut.

En aquest sentit, l'empresa que resulti adjudicatària s'obliga a presentar a requeriment del consorci la documentació necessària que justifiqui aquest compliment.

El contractista ha de facilitar al Consorci, amb la periodicitat que s'estableixi i mitjançant declaració responsable, la relació del personal adscrit a la realització de l'objecte del contracte, així com també comunicar de la mateixa manera tota modificació que en aquesta es produeixi.

L'incompliment d'aquestes obligacions, per part del contractista, o les infraccions de les disposicions vigents, no implicarà cap responsabilitat per al Consorci.

10.- Facilitar, amb la periodicitat que s'estableixi i sempre que aquesta ho requereixi, els butlletins de cotització a la Seguretat Social de l'empresa on consti el pagament i tots els treballadors adscrits a la realització de l'objecte del contracte (TC1 i TC2).

El Consorci pot demanar qualsevol altre document o certificat oficial per comprovar el compliment de les obligacions esmentades.

11.- Tot el personal empleat pel contractista en la prestació o empreses subcontractades del servei ha de percebre els havers i els salaris fixats en les

disposicions i els convenis laborals que els siguin aplicables obligatòriament, i ha d'estar sempre al corrent del pagament de les quotes de la Seguretat Social, accidents laborals i de l'IRPF.

12.- El contractista és responsable davant el Consorci de les faltes comeses pels seus empleats durant la prestació del servei i té l'obligació de reparar-les i això sens perjudici de les sancions que corresponguin a cada cas concret.

13.- La titularitat de l'espai web és del Consorci. Per això, el contractista resta obligat al següent:

- No utilitzar el nom i la imatge interna o externa de l'equipament amb motius publicitaris o qualsevol altre d'interès exclusiu del contractista sense que ho autoritzi prèviament i de forma expressa el Consorci.
- En qualsevol difusió d'activitats i serveis de l'equipament que faci el contractista, ha de fer constar la titularitat del Consorci així com també els logotips del Consorci i d'acord amb els serveis tècnics d'imatge corporativa.
- Els diversos elements de papereria (fulls amb capçalera, sobres, targes...) han de ser autoritzats pel Consorci.

14.- Respondre dels danys que derivin durant la prestació del servei.

15.- Guardar secret respecte de les dades o antecedents que, no sent públics, estiguin relacionats amb l'objecte del contracte.

16.- Confeccionar els llibres registre exigits per la normativa i completar les Bases de Dades que li seran lliurades per el Consorci.

17.- En el supòsit eventual de vaga legal en el sector al qual pertanyen els treballadors i treballadores adscrits al servei, el contractista haurà de mantenir informat de forma permanent al departament responsable del servei, de les incidències i desenvolupament de la vaga.

Abans de la vaga, el contractista haurà de presentar un informe en el que s'indiquin els serveis mínims prestats i el nombre d'hores o serveis que s'hagin de deixar de prestar per la conformitat del Consorci. Així mateix haurà de presentar en el termini màxim d'una setmana posterior a la finalització de la vaga, un informe explicatiu dels serveis mínims prestats. En tot cas el contractista haurà de garantir la prestació dels esmentats serveis mínims.

18.- El contractista i el seu personal han de mantenir la confidencialitat de les dades personals que li siguin facilitades en execució de les condicions previstes, no podent utilitzar-les més que per a les finalitats estrictes que es derivin del compliment de l'objecte d'aquest contracte ni les comunicarà o cedirà a cap entitat, empresa o persona diferent de la persona interessada, sense l'expressa autorització de l'òrgan competent del Consorci.

CLÀUSULA 33. Condicions especials d'execució

Les condicions especials en relació amb l'execució, d'obligat compliment per part de l'empresa contractista i, si escau, per l'empresa o les empreses subcontractistes, són les que s'estableixen a continuació:

- Eliminar desigualtat entre l'home i la dona: El licitador que hagi obtingut la màxima puntuació, haurà d'aportar una declaració responsable en la que es faci constar que no hi ha discriminació salarial entre el personal que participa en el present contracte.

CLÀUSULA 34. Compliment dels terminis i correcte execució del contracte

L'empresa contractista està obligada a complir el termini total d'execució del contracte i els terminis parcials fixats, en el plec de prescripcions tècniques i en la plica del contractista, si escau.

Si l'empresa contractista incorregués en demora respecte del compliment dels terminis total o parcials, per causes que li siguin imputables, el Consorci podrà optar, ateses les circumstàncies del cas, per la resolució del contracte amb pèrdua de la garantia o per la imposició de les penalitats, en la forma i condicions establertes en els articles 193 i 194 de la LCSP.

El Consorci tindrà la mateixa facultat si l'empresa contractista incompleix parcialment, per causes imputables que li siguin imputables, l'execució de les prestacions definides en el contracte.

En els supòsits d'incompliment de les obligacions assumides pel contractista, el Consorci podrà constrènyer al compliment del contracte, amb imposició de sancions, o acordar-ne la resolució.

L'incompliment o compliment defectuós de les obligacions contractuals donarà lloc a la imposició de sancions.

Són faltes molt greus:

- L'incompliment del termini d'inici de l'execució de les prestacions.
- L'incompliment de l'execució parcial de les prestacions definides en el contracte que produeixi un perjudici molt greu.
- La paralització total i absoluta de l'execució de les prestacions objecte d'aquest contracte imputable al contractista.
- La resistència als requeriments fets pel Consorci, o la seva inobservança, quan produeixi un perjudici molt greu a l'execució del contracte.
- La utilització de sistemes de treball, elements, materials, màquines o personal diferents als previstos en els plecs i en les ofertes del contractista, o quan produeixi un perjudici molt greu a l'execució del contracte.
- El falsejament de les prestacions consignades pel contractista en el document cobratori.
- L'incompliment molt greu de les obligacions derivades de la normativa general sobre prevenció de riscos laborals i, en especial, de les del pla de seguretat i salut en les prestacions.
- L'incompliment molt greu de les prescripcions relatives a la subcontractació, si escau.
- La reincidència en la comissió de faltes greus.
- Les modificacions en la relació de persones destinades a l'execució del contracte, així com de les seves circumstàncies contractuals, que no es comuniquin al responsable del contracte, per a donar compte a l'òrgan de contractació o per a l'autorització prèvia de l'òrgan de contractació.

Són faltes greus:

- La resistència als requeriments fets pel Consorci, o la seva inobservança.
- L'incompliment de l'execució parcial de les prestacions definides en el contracte que no constitueixi falta molt greu.
- La utilització de sistemes de treball, elements, materials, màquines o personal diferents als previstos en el projecte, en els plecs i en les ofertes del contractista, si escau.
- La inobservança de requisits d'ordre formal establerts en el present plec i en les disposicions d'aplicació per a l'execució del contracte.
- L'incompliment de les prescripcions del Consorci sobre comunicació de les prestacions.
- L'incompliment, que no constitueixi falta molt greu, de les obligacions derivades de la normativa general sobre prevenció de riscos laborals i, en especial, de les del pla de seguretat i salut en les prestacions.
- Fer un ús indegut dels bens del Consorci i el seu equipament durant l'execució del contracte.

L'incompliment de les obligacions que tot seguit es relacionen es consideraran faltes greus sancionables d'acord amb el disposat en el present Plec.

- Facilitar tota la informació que requereixi el Consorci, en ordre a la identificació de la plantilla i responsables de cada treball.
- Documentar i uniformitzar al personal adscrit al servei.
- Prendre les mesures necessàries per tal d'evitar qualsevol tipus d'accidents.
- Presentar una relació nominal on constin les altes o baixes de personal, durant els cinc primers dies de cada mes.
- Presentar mensualment còpia dels fulls de cotització a la Seguretat Social, i trimestralment la liquidació de retencions de l'IRPF a Hisenda, degudament segellades.
- Comunicar immediatament tota resolució administrativa o judicial que afecti al personal dependent de l'adjudicatari.
- La reincidència en la comissió de faltes lleus.

Són faltes lleus:

- L'incompliment de l'execució parcial de les prestacions definides en el contracte que no constitueixi falta greu.
- Qualsevol altres que afectin obligacions de caràcter formal o documental exigides en la normativa de prevenció de riscos laborals i que no estiguin tipificades com a greus o molt greus.

Independentment del rescabament per danys i perjudicis, en cas d'incompliment que no produeixi resolució del contracte, el Consorci podrà aplicar les sancions següents, graduades en atenció al grau de perjudici, perillositat i/o reiteració:

- Faltes molt greus: multa de fins a un 10 % del preu del contracte. En cas de reiteració, s'acordarà la confiscació de la garantia definitiva.
- Faltes greus: multa de fins a un 5 % del preu del contracte.
- Faltes lleus: multa de fins a un 1 % del preu del contracte.

En la tramitació de l'expedient, es donarà audiència al contractista perquè pugui formular al·legacions, i l'òrgan de contractació resoldrà.

Les sancions es faran efectives mitjançant la deducció de les quantitats que, en concepte de pagament total o parcial, s'haguessin d'abonar al contractista, o sobre la garantia, conforme a l'article 194.2 de la LCSP.

CLÀUSULA 35. Resolució d'incidències

Les incidències que puguin sorgir entre el Consorci i l'empresa contractista en l'execució del contracte, per diferències en la interpretació del que s'ha convingut o bé per la necessitat de modificar les condicions contractuals, es tramitaran mitjançant expedient contradictori que inclourà necessàriament les actuacions descrites en l'article 97 del RGLCAP.

Llevat que motius d'interès públic ho justifiquin o la naturalesa de les incidències ho requereixi, la seva tramitació no determinarà la paralització del contracte.

CLÀUSULA 36. Resolució de dubtes tècnics interpretatius

Per a la resolució de dubtes tècnics interpretatius que puguin sorgir durant l'execució del contracte el responsable del contracte pot sol·licitar un informe tècnic extern al Consorci i no vinculant.

CLÀUSULA 37. Informació confidencial facilitada al contractista

Amb caràcter general, l'entitat adjudicatària del contracte s'obliga al compliment de tot allò que estableix la *Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales* en relació amb les dades personals a les quals tingui accés durant la vigència d'aquest contracte.

La documentació, suports i informació que es desprengui o a la qual es tingui accés amb ocasió de la prestació dels serveis derivats d'aquest contracte, que corresponen a l'Administració contractant responsable del fitxer de dades personals, té caràcter confidencial i no podrà ser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport per tant, no se'n podrà fer ni tractament, ni edició informàtica, ni transmissió a terceres persones fora de l'estricta àmbit d'execució directa del contracte, ni tan sols entre la resta del personal que tingui o pugui tenir l'entitat que presta el servei objecte del contracte.

Concretament, l'entitat adjudicatària del contracte, encarregada del tractament de les dades personals que són de titularitat de l'Administració contractant responsable del fitxer, es compromet a utilitzar-les amb l'única i exclusiva finalitat de prestar el serveis encarregats.

L'entitat adjudicatària del contracte, es compromet, a tractar les dades conforme a les instruccions de l'Administració contractant responsable del fitxer, per a l'estricta prestació dels serveis contractats; a aplicar o utilitzar les dades personals que provenguin dels fitxers de titularitat de l'Administració contractant responsable del fitxer amb una finalitat diferent a la d'aquest contracte i no comunicar-les ni cedir-les, ni tan sols per a la seva conservació, a altres persones.

Les dades personals que es contenen en els fitxers titularitat de l'Administració contractant responsable del fitxer quedaran durant tot el temps de prestació del servei emparades sota aquest contracte en poder de l'entitat adjudicatària del contracte de servei.

L'entitat adjudicatària del contracte de servei es compromet, d'acord amb el que disposa l'article 22 del Reglament LOPD, a esborrar o retornar els suports en els quals constin les dades personals obtingudes com a conseqüència de la prestació del servei sense conservar-ne cap còpia i sense que cap persona externa tingui accés a les dades si no és perquè disposa d'autorització expressa de l'Administració responsable del fitxer.

L'entitat adjudicatària del contracte es compromet a adoptar les mesures necessàries d'índole tècnica i organitzativa que garanteixin la seguretat de les dades personals que provenen dels fitxers de titularitat de l'Administració contractant responsable del fitxer i evitin la seva alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat, atès l'estat de la tecnologia, la naturalesa de les dades emmagatzemades i els riscos a què estan exposades, ja provinquin de l'acció humana o del medi físic o natural.

De conformitat amb l'article 81 del Reial decret 1720/2007, d'21 de desembre pel qual s'aprova el Reglament de mesures de seguretat dels fitxers que continguin dades de caràcter personal, les mesures de seguretat exigibles es classifiquen en tres nivells: bàsic, mitjà i alt, i aquests nivells s'establiran atenent a la naturalesa de la informació tractada, en relació amb el major o menor necessitat de garantir la confidencialitat i la integritat de la informació.

L'entitat adjudicatària del contracte i el seus treballadors s'obliguen a guardar estricta secret de tota aquella informació a la qual tinguin accés i del compliment de totes aquelles mesures tècniques i organitzatives que s'estableixin per a garantir la confidencialitat i integritat de la informació. Aquestes obligacions subsistiran fins i tot després de finalitzar i extingir-se aquest contracte.

D'acord amb el que estableix l'article 26 del Reglament LOPD, l'entitat adjudicatària del contracte es compromet a facilitar a l'interessat un mitjà senzill i gratuït per a manifestar la seva negativa al tractament de les dades.

D'acord amb el que estableix l'article 21 del Reglament LOPD, l'entitat adjudicatària del contracte es compromet a no subcontractar amb un tercer la realització de cap tractament sense l'autorització per a això. Amb aquest cas, notificarà les condicions de subcontractació

D'acord amb el que estableix l'article 57 del Reglament LOPD, l'entitat adjudicatària del contracte es compromet a notificar el fitxer i nivell de tractament, a fi d'inscriure'l amb el Registre de Fitxers.

D'acord amb el que estableix l'article 82 del Reglament LOPD, l'entitat adjudicatària del contracte es compromet a elaborar un document de seguretat en els termes exigits per l'article 88 del reglament LOPD o completar el que ja haguera elaborat, si escau, identificant el fitxer o tractament i el responsable del mateix i incorporant les mesures de seguretat a implantar en relació amb el dit tractament.

D'acord amb el que estableixen els articles 96 i 110 del Reglament LOPD, l'entitat adjudicatària del contracte es compromet a presentar a l'inici i posteriorment cada dos anys, el certificat o justificat de realització de l'Auditoria dels Sistemes de informació e instal·lacions de tractament i emmagatzament de dades a què obliga la LOPD - Llei Orgànica de Protecció de Dades, si es tracten dades de nivell mitjà o superior.

CLÀUSULA 38. Ús del català en l'execució del contracte

L'empresa contractista ha d'emprar el català en les relacions amb el Consorci derivades de l'execució de l'objecte d'aquest contracte. Així mateix, l'empresa contractista ha d'emprar, com a mínim, el català en els documents, les publicacions, els avisos i en la resta de comunicacions que es derivin de l'execució de les prestacions objecte del contracte.

Així mateix, l'empresa contractista assumeix l'obligació de destinar a l'execució del contracte els mitjans i el personal que resultin adients per assegurar que es podran realitzar les prestacions objecte del servei en català. A aquest efecte, el personal que, si escau, pugui relacionar-se amb el personal del Consorci, ha de tenir un coneixement suficient per desenvolupar les tasques d'atenció, informació i comunicació de manera fluida i adequada en llengua catalana.

En particular, els documents i informes que s'obtinguin com a resultat de la realització del servei s'han de lliurar en català, d'acord amb els terminis establerts en el plec de prescripcions tècniques particulars.

En tot cas, l'empresa contractista queda subjectes en l'execució del contracte a les obligacions derivades de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística i de les disposicions que la desenvolupen.

CLÀUSULA 39. Règim de pagament del preu

El pagament es realitzarà en funció de l'execució dels treballs realitzats i dels lots segons l'especificat a continuació:

Lot 1 – Import per paraula segons oferta del Contractista

Lot 2 – Import per paraula segons oferta del Contractista

Lot 3 – Import per paraula a segons oferta del Contractista

El pagament s'efectuarà mensualment en base als treballs realitzats i acceptats pel Consorci.

El lliurament de factures per part de l'adjudicatari d'aquest contracte s'haurà efectuar per mitjans electrònics.

De conformitat amb la normativa reguladora de la facturació electrònica, aquesta administració acceptarà la recepció de factures que compleixin amb els requeriments següents:

- L'autenticitat de l'origen i integritat del contingut de les factures electròniques es garantirà mitjançant signatura electrònica.
- El format de factura electrònica és el format "facturae". Aquest format es troba descrit mitjançant un esquema XSD, XML Schema Definition a www.facturae.es, ajustant-se el format de signatura electrònica a

l'especificació XML-Advanced Electronic Signatures (XAeS), ETSI TS 101 903.

- El lliurament de les factures s'efectuarà a través del servei e.FACT, bé utilitzant la bústia de lliurament de factures accessible des de la seu electrònica d'aquesta administració, amb adreça electrònica <https://www.seu.cat/consorciao>, o bé a través de les plataformes de facturació electrònica adherides al servei e.FACT

Les factures hauran de ser presentades en un termini màxim de 30 dies a comptar des de l'endemà de la data de facturació. En aquest sentit, l'empresa adjudicatària lliurarà electrònicament en la data de facturació, l'arxiu electrònic en el terme i format que es defineix en aquesta clàusula.

En cas de retard en el pagament, el contractista té dret a percebre, en els termes i les condicions legalment establerts, els interessos de demora i la indemnització corresponent pels costos de cobrament en els termes establerts en la Llei 3/2004, de 29 de desembre, per la qual s'estableixen mesures de lluita contra la morositat en les operacions comercials.

L'empresa contractista podrà realitzar els treballs amb major celeritat de la necessària per a executar els serveis en el termini o terminis contractuals. Tanmateix, no tindrà dret a percebre en cada any, qualsevol que sigui l'import del què s'ha executat o de les certificacions expedides, major quantitat que la consignada a l'anualitat corresponent, afectada pel coeficient d'adjudicació.

L'empresa contractista podrà transmetre els drets de cobrament en els termes i condicions establerts en l'article 200 de la LCSP.

CLÀUSULA 40. Modificació del contracte

En relació a les eventuais modificacions contractuals que es puguin produir, serà d'aplicació el règim previst a la subsecció 4ª de la Secció 3ª del Capítol I del Títol I de la LCSP, en funció de si s'han previst o no causes específiques de modificació.

L'import màxim a l'alça del preu del contracte per les causes previstes en el present Plec es fixen en un 20%.

Les causes que poden originar les condicions per generar una modificació de contracte són les següents:

- a) Augment d'amidament de les partides del contracte necessari per a executar el servei objecte del contracte.
- b) Canvis/modificacions necessaris en la prestació dels serveis definits en el quadre de preus per poder adaptar els treballs a possibles circumstàncies especials del servei.
- c) Nous serveis no previstos inicialment però que tenen relació directa amb l'objecte del contracte i les necessitats a satisfer del mateix.

El procediment per modificar el contracte serà:

- a) Informe justificatiu de la Directora del Consorci de Turisme responsable del contracte en el que manifesti la necessitat a realitzar la modificació del contracte.
- b) Informe jurídic del Departament de contractació manifestant, en el seu cas, la seva procedència.
- c) Tràmit d'audiència al contractista i compareixença en que manifesta haver estat informat de l'abast d'aquests nous treballs.
- d) Aprovació tècnica del Modificat
- e) Aprovació de la modificació i adjudicació de l'Òrgan de Contractació competent a proposta del responsable de contracte amb validació pressupostària, i notificació al contractista i publicació de la modificació al Perfil de contractant en el termini de CINCO (5) dies naturals des de l'adjudicació de la modificació.
- f) Reajustament de la garantia definitiva per part del contractista per tal que guardi relació amb el nou preu modificat, dins del termini de QUINZE (15) dies naturals comptadors des de la data de notificació de l'adjudicació de la modificació al contractista.
- g) Formalització de la modificació del contracte entre el Consorci de Turisme i el contractista.

Les modificacions que s'aprovin seran obligatòries pel contractista. Conseqüentment, l'adjudicatari accepta qualsevol modificació del contracte proposada per l'òrgan de contractació que compleixi amb el previst en el present Plec o en el Contracte i es compromet a la seva execució una vegada s'adopti l'acord corresponent.

En aquests supòsits, el contractista restarà obligat a seguir els treballs amb estricta subjecció a les normes que, en conseqüència, li siguin fixades, sense dret a reclamar cap indemnització i sense què per cap motiu pugui disminuir el ritme dels treballs ni suspendre'ls.

CLÀUSULA 41. Suspensió del contracte

El contracte podrà ser suspès per acord del Consorci o perquè el contractista opti per suspendre el seu compliment, en cas de demora en el pagament del preu superior a 4 mesos, comunicant-ho a el Consorci amb un mes d'antelació.

En tot cas, el Consorci ha d'estendre l'acta de suspensió corresponent, d'ofici o a sol·licitud de l'empresa contractista, de conformitat amb el que disposa l'article 208.1 de la LCSP.

L'acta de suspensió, d'acord amb l'article 103 del RGLCAP, l'hauran de signar una persona en representació de l'òrgan de contractació i l'empresa contractista i s'ha d'estendre en el termini màxim de dos dies hàbils, a comptar de l'endemà del dia en què s'acordi la suspensió.

El Consorci ha d'abonar a l'empresa contractista els danys i perjudicis que efectivament se li causin de conformitat amb el previst en l'article 208.2 de la LCSP. L'abonament dels danys i perjudicis a l'empresa contractista només comprendrà els conceptes que s'indiquen en aquest precepte.

CLÀUSULA 42. Successió i cessió del contracte

41.1 Successió en la persona del contractista:

En el supòsit de fusió d'empreses en què participi la societat contractista, el contracte continuarà vigent amb l'entitat absorbent o amb la resultant de la fusió, que quedarà subrogada en tots els drets i obligacions que en dimanen.

En supòsits d'escissió, aportació o transmissió d'empreses o branques d'activitat, el contracte continuarà amb l'entitat a la qual s'atribueixi el contracte, que quedarà subrogada en els drets i les obligacions que en dimanen, sempre que reuneixi les condicions de capacitat, absència de prohibició de contractar i la solvència exigida en acordar-se l'adjudicació del contracte o que les societats beneficiàries d'aquestes operacions i, en cas de subsistir, la societat de la qual provinguin el patrimoni, empreses o branques segregades, es responsabilitzin solidàriament de l'execució del contracte.

L'empresa contractista ha de comunicar a l'òrgan de contractació la circumstància que s'hagi produït.

En cas que l'empresa contractista sigui una UTE, quan tinguin lloc respecte d'alguna o algunes empreses integrants de la unió temporal operacions de fusió, escissió o transmissió de branca d'activitat, continuarà l'execució del contracte amb la unió temporal adjudicatària. En cas que la societat absorbent, la resultant de la fusió, la beneficiària de l'escissió o l'adquirent de la branca d'activitat, no siguin empreses integrants de la unió temporal, serà necessari que tinguin plena capacitat d'obrar, no estiguin incurses en prohibició de contractar i que es mantingui la solvència, la capacitat o classificació exigida.

Si el contracte s'atribueix a una entitat diferent, la garantia definitiva es pot renovar o reemplaçar, a criteri de l'entitat atorgant, per una nova garantia que subscrigui la nova entitat, atenent al risc que suposi aquesta última entitat. En tot cas, l'antiga garantia definitiva conserva la seva vigència fins que estigui constituïda la nova garantia.

Si la subrogació no es pot produir perquè l'entitat a la qual s'hauria d'atribuir el contracte no reuneix les condicions de solvència necessàries, el contracte es resoldrà, considerant-se a tots els efectes com un supòsit de resolució per culpa de l'empresa contractista.

41.2 Cessió del contracte:

Els drets i les obligacions que dimanen d'aquest contracte es podran cedir per l'empresa contractista a una tercera persona, sempre que les qualitats tècniques o personals de qui cedeix no hagin estat raó determinant de l'adjudicació del contracte ni que de la cessió no en resulti una restricció efectiva de la competència en el mercat, quan es compleixin els requisits següents:

- a) L'òrgan de contractació autoritzi, de forma prèvia i expressa, la cessió. Si transcorre el termini de dos mesos sense que s'hagi notificat la resolució sobre la sol·licitud d'autorització de la cessió, aquesta s'entendrà atorgada per silenci administratiu.
- b) L'empresa cedent tingui executat almenys un 20 per 100 de l'import del contracte. Aquest requisit no s'exigeix si la cessió es produeix trobant-se l'empresa contractista en concurs encara que s'hagi obert la fase de liquidació, o ha posat en coneixement del jutjat competent per a la declaració del concurs que ha iniciat negociacions per arribar a un acord de refinançament, o per

- obtenir adhesions a una proposta anticipada de conveni, en els termes que preveu la legislació concursal.
- c) L'empresa cessionària tingui capacitat per contractar amb l'Administració, la solvència exigible en funció de la fase d'execució del contracte, i no estigui incursa en una causa de prohibició de contractar.
 - d) La cessió es formalitzi, entre l'empresa adjudicatària i l'empresa cedent, en escriptura pública.

No es podrà autoritzar la cessió a una tercera persona quan la cessió suposi una alteració substancial de les característiques de l'empresa contractista si aquestes constitueixen un element essencial del contracte.

CLÀUSULA 43. Subcontractació

La subcontractació no pot ultrapassar el 20 % del contracte, d'acord amb el que disposa l'article 215 i següents de la LCSP.

Els licitadors hauran de declarar en la seva proposició si tenen intenció d'executar el contracte mitjançant empreses subcontractades. En aquest supòsit, caldrà que especifiquin quina o quines empreses subcontractaran i quines parts del contracte seran subcontractades. Cadascuna de les empreses subcontractistes haurà d'acreditar davant l'òrgan de contractació, i abans d'efectuar la prestació corresponent, que gaudeix de la solvència tècnica necessària per a executar la part del contracte que li correspon. Per apreciar la suficiència de la solvència tècnica del subcontractistes, es tindran en compte els criteris i els principis previstos en l'article 90 de la LCSP. Si durant l'execució del servei, l'adjudicatari canvia de subcontractista, aquest haurà d'aportar les dades de solvència tal i com s'ha indicat anteriorment.

L'empresa contractista ha de comunicar per escrit, després de l'adjudicació del contracte i, com a molt tard, quan iniciï la seva execució, a l'òrgan de contractació la intenció de subscriure subcontractes, indicant la part de la prestació que pretén subcontractar i la identitat, les dades de contacte i el representant o representants legals de l'empresa subcontractista, justificant suficientment l'aptitud d'aquesta per executar-la per referència als elements tècnics i humans de què disposa i a la seva experiència, i acreditant que no es troba incursa en prohibició de contractar.

Si l'empresa subcontractista té la classificació adequada per realitzar la part del contracte objecte de la subcontractació, la comunicació d'aquesta circumstància és suficient per acreditar la seva aptitud.

L'adjudicatari haurà d'abonar als subcontractistes el preu pactat per les prestacions la realització de les quals se li haguessin encomanat en el termini màxim de 30 dies naturals, contats des de la data d'aprovació per l'adjudicatari de la factura emesa pel subcontractista o subministrador.

Durant l'execució del contracte, l'adjudicatari haurà d'informar de cadascun dels contractes que celebri amb els subcontractistes amb els quals hagués manifestat que tenia la voluntat de subcontractar d'acord amb aquesta clàusula i aquests plecs.

També haurà de d'informar de la durada dels contractes, de l'import d'aquests contractes així com també de les condicions convingudes entre el contractista i el subcontractista, i el percentatge de participació sobre el pressupost general d'adjudicació del servei.

Les empreses subcontractistes queden obligades només davant l'empresa contractista principal qui assumirà, per tant, la total responsabilitat de l'execució del contracte front a l'Administració, de conformitat amb aquest plec i amb els termes del contracte, inclòs el compliment de les obligacions en matèria mediambiental, social o laboral a què es refereix aquest plec. El coneixement que l'Administració tingui dels contractes subscrits o l'autorització que atorgui no alteren la responsabilitat exclusiva del contractista principal.

Les empreses subcontractistes no tenen acció directa davant de l'Administració contractant per les obligacions contraetes amb elles per l'empresa contractista, com a conseqüència de l'execució del contracte principal i dels subcontractes.

En cap cas l'empresa o les empreses contractistes poden concertar l'execució parcial del contracte amb persones inhabilitades per contractar d'acord amb l'ordenament jurídic o incurses en alguna de les causes de prohibició de contractar previstes en l'article 71 de la LCSP.

L'empresa contractista ha d'informar a qui exerceix la representació de les persones treballadores de la subcontractació, d'acord amb la legislació laboral.

Els subcontractes tenen en tot cas naturalesa privada.

El pagament a les empreses subcontractistes i a les empreses subministradores es regeix pel que disposen els articles 216 i 217 de la LCSP.

El Consorci comprovarà el compliment estricte de pagament a les empreses subcontractistes i a les empreses subministradores per part de l'empresa contractista.

A aquests efectes, l'empresa contractista haurà d'aportar, quan se li sol·liciti, relació detallada de les empreses subcontractistes o empreses subministradores amb especificació de les condicions relacionades amb el termini de pagament i haurà de presentar el justificant de compliment del pagament en termini. Aquestes obligacions tenen la consideració de condició especial d'execució, de manera que el seu incompliment pot comportar la imposició de les penalitats que es preveuen en aquest plec, responent la garantia definitiva d'aquestes penalitats.

CLÀUSULA 44. Revisió de preus

No escau d'acord amb l'establert en l'article 103 de la LCSP.

CLÀUSULA 45. Recepció i liquidació

La recepció i la liquidació del contracte es realitzarà conforme al que disposen els articles 210 i 311 de la LCSP i l'article 204 del RGLCAP. A la Intervenció de l'Administració corresponent se li comunicarà, quan això sigui preceptiu, la data i el lloc de l'acte, per a la seva eventual assistència en exercici de les seves funcions de comprovació de la inversió (Art. 210 LCSP).

El Consorci determinarà si la prestació realitzada per l'empresa contractista s'ajusta a les prescripcions establertes per a la seva execució i compliment i, si s'escau, requerirà la realització de les prestacions contractades i l'esmena dels defectes observats amb ocasió de la seva recepció.

Si els treballs efectuats no s'adeqüen a la prestació contractada, com a conseqüència de vicis o defectes imputables a l'empresa contractista, podrà rebutjar-la de manera que quedarà exempta de l'obligació de pagament o tindrà dret, si s'escau, a la recuperació del preu satisfet.

Els contractes de mera activitat o de mitjans s'extingiran pel compliment del termini inicialment previst o les pròrrogues acordades, sense perjudici de la prerrogativa de l'Administració de depurar la responsabilitat del contractista per qualsevol eventual incompliment detectat amb posterioritat.

A més, les unitats de recepció del contracte comprovaran el compliment efectiu de les clàusules contractuals que estableixen obligacions de l'ús del català, fent-ne referència expressa en els certificats de recepció i de correcta execució.

CLÀUSULA 46. Termini de garantia

Serà de 6 mesos des de la finalització del contracte. La finalització del contracte s'acreditarà amb l'acta de recepció, en la qual s'haurà de fer constar la conformitat, del responsable del contracte, respecte a la quantitat i a la qualitat dels serveis prestats.

CLÀUSULA 47. Resolució del contracte

Són causes de resolució del contracte les següents:

- La mort o incapacitat sobrevinguda del contractista individual o l'extinció de la personalitat jurídica de la societat contractista, sense perjudici del que preveu l'article 98 relatiu a la successió del contractista.
- La declaració de concurs o la declaració d'insolvència en qualsevol altre procediment.
- El mutu acord entre l'Administració i el contractista.
- La demora en el compliment dels terminis per part del contractista.
- La demora en el pagament per part de l'Administració per un termini superior a sis mesos.
- L'incompliment de l'obligació principal del contracte, així com l'incompliment de les obligacions essencials qualificades com a tals en aquest plec.
- La impossibilitat d'executar la prestació en els termes inicialment pactats, quan no sigui possible modificar el contracte d'acord amb els articles 204 i 205 de la LCSP; o quan, donant-se les circumstàncies establertes en l'article 205 de la LCSP, les modificacions impliquin, aïllada o conjuntament, alteracions del preu del mateix, en quantia superior, en més o menys, al 20% del preu inicial del contracte, amb exclusió de l'IVA.
- El desistiment abans d'iniciar la prestació del servei o la suspensió per causa imputable a l'òrgan de contractació de la iniciació del contracte per termini superior a quatre mesos a partir de la data assenyalada en el mateix per al seu començament.
- El desistiment una vegada iniciada la prestació del servei o la suspensió del contracte per termini superior a vuit mesos acordada per l'òrgan de contractació.
- L'impagament, durant l'execució del contracte, dels salaris per part del contractista als treballadors que estiguessin participant en la mateixa, o l'incompliment de les condicions establertes en els Convenis col·lectius en

vigor per a aquests treballadors durant l'execució del contracte.

L'aplicació i els efectes d'aquestes causes de resolució són les que s'estableixin en els articles 212, 213 i 313 de la LCSP.

En tots els casos, la resolució del contracte es durà a terme seguint el procediment establert en l'article 191 de la LCSP i en l'article 109 del RGLCAP.

CLÀUSULA 48. Règim de recursos i jurisdicció competent

Són susceptibles de recurs especial en matèria de contractació, d'acord amb l'article 44 de la LCSP, els anuncis de licitació, els plecs i els documents contractuals que estableixin les condicions que han de regir la contractació; els actes de tràmit que decideixin directament o indirectament sobre l'adjudicació, determinin la impossibilitat de continuar el procediment o produeixin indefensió o perjudici irreparable a drets o interessos legítims; els acords d'adjudicació del contracte; i les modificacions del contracte basades en l'incompliment de l'establert en els articles 204 i 205 de la LCSP, per entendre que la modificació hauria d'haver estat objecte d'una nova adjudicació.

Aquest recurs té caràcter potestatiu, és gratuït per als recurrents, es podrà interposar davant el Tribunal Català de Contractes del Sector Públic, prèviament o alternativament, a la interposició del recurs contenciós administratiu, de conformitat amb la Llei 29/1998, de 13 de juny, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa, i es regirà pel que disposen els articles 44 i següents de la LCSP i el Reial decret 814/2015, d'11 de setembre, pel qual s'aprova el Reglament dels procediments especials de revisió de decisions en matèria contractual i d'organització del Tribunal Administratiu Central de Recursos Contractuals.

Contra els actes susceptibles de recurs especial no procedeix la interposició de recursos administratius ordinaris.

Contra els actes que adopti l'òrgan de contractació en relació amb els efectes, la modificació i l'extinció d'aquest contracte que no siguin susceptibles de recurs especial en matèria de contractació, procedirà la interposició del recurs administratiu ordinari que correspongui d'acord amb el que estableix la Llei 26/2010, del 3 d'agost, del règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, i la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques; o del recurs contenciós administratiu, de conformitat amb el que disposa la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Mataró, juny de 2024

ANNEX I

MODEL DE DECLARACIÓ RESPONSABLE

(indicar lot....)

En/Na..... amb NIF núm....., en nom propi, (o en representació de l'empresa....., CIF núm., domiciliada a..... carrer, núm....., assabentat/da de les condicions exigides per optar a la contractació relativa a la contractació de **per a la PRESTACIÓ D'UN SERVEI DE TRADUCCIÓ PER AL CONSORCI DE PROMOCIÓ TURÍSTICA COSTA DEL MARESME,**

DECLARO:

- a) *Que les facultats de representació que ostento són suficients i vigents i que reuneixo totes i cadascuna de les condicions establertes legalment.*
- b) *Que l'empresa té plena capacitat d'obrar i està en condicions d'acreditar la solvència econòmica, financera i tècnica o professional per qualsevol dels mitjans establerts a la LCSP.*
- c) *Que l'empresa té la facultat de contractar amb el Consorci, ja que, tenint capacitat d'obrar, no es troba compresa en cap de les circumstàncies assenyalades a l'article 71 de la LCSP, relatiu a les causes de prohibició per a contractar.*
- d) *Que l'empresa es troba al corrent en el compliment de les seves obligacions tributàries i amb la Seguretat Social de conformitat amb el que estableixen els articles 13 i 14 del Reglament general de la Llei de contractes de les administracions públiques, aprovat per Reial decret 1098/2001, de 12 d'octubre.*
- e) *Que, en cas que les activitats objecte del contracte impliquin contacte habitual amb menors d'edat, l'empresa disposa de les certificacions legalment establertes i vigents per acreditar que totes les persones que s'adscriuïn a la realització de dites activitats no han estat condemnades per sentència ferma per algun delictes contra la llibertat i indemnitat sexual.*
- f) *Que l'empresa compleix amb tots els deures que en matèria preventiva estableix la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals i que disposa dels recursos humans i tècnics necessaris per fer front a les obligacions que puguin derivar-se del Reial Decret 171/2004, de 30 de gener, pel qual es desenvolupa l'article 24 de la Llei 31/1995, en matèria de coordinació d'activitats empresarials.*
- g) *Que, en cas que es tracti d'empresa estrangera, se sotmet a la jurisdicció dels Jutjats i Tribunals espanyols.*
- h) *Que l'empresa compleix amb l'article 42 del Reial Decret Legislatiu 1/2013, de 29 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei general de drets de les persones amb discapacitat i de la seva inclusió social, pel que fa al nombre legal de persones treballadores amb discapacitat.*

- i) *Que l'empresa compleix amb el que disposa l'article 45 de la Llei orgànica 3/2007, de 22 de març, per a la igualtat efectiva de dones i homes.*
- j) *Que l'empresa autoritza al Consorci de Promoció Turística del Maresme a consultar les seves dades al Registre Electrònic de Licitadors (RELI), en cas que hi estigui inscrita.*
- k) *Que es designa com a persona/es autoritzada/es per a rebre l'avís de les notificacions, comunicacions i requeriments per mitjans electrònics a:*

<i>Persona/es autoritzada/es*</i>	<i>DNI*</i>	<i>Correu electrònic professional*</i>	<i>Mòbil professional</i>

**Camps obligatoris.*

Si l'adreça electrònica o el número de telèfon mòbil facilitats a efectes d'avís de notificació, comunicacions i requeriments quedessin en desús, s'haurà de comunicar la dita circumstància, per escrit, al Consorci de Promoció Turística del Maresme per tal de fer la modificació corresponent.

El licitador/contractista declara que ha obtingut el consentiment exprés de les persones a qui autoritza per rebre les notificacions, comunicacions i requeriments derivades d'aquesta contractació, per tal que Consorci de Promoció Turística del Maresme pugui facilitar-les a aquests efectes.

I, perquè així consti, signo aquesta declaració responsable.

(Data, signatura i segell de l'empresa)"

ANNEX II

MODEL DE DECLARACIÓ RESPONSABLE

RELATIU ALS MITJANS ADSCRITS I SOLVÈNCIA TÈCNICA

(indicar lot....)

En/Na..... amb NIF núm....., en nom propi, (o en representació de l'empresa....., CIF núm., domiciliada a..... carrer núm....., assabentat/da de les condicions exigides per optar a la contractació relativa a la contractació de per a la **PRESTACIÓ D'UN SERVEI DE TRADUCCIÓ PER AL CONSORCI DE PROMOCIÓ TURÍSTICA COSTA DEL MARESME,**

DECLARO:

- a) El tècnic responsable de la gestió del contracte (Cap de projecte), serà el/la Sr./Sra. amb DNI amb titulació adequada (segons el Plec de Prescripcions Tècniques)

* Cal adjuntar els Curriculum Vitae del Cap de Projecte del contracte on es detalli la seva titulació, característiques professionals, . En cas de no adjuntar-lo no es considerarà aquest tècnic/a

- b) El Contractista disposarà del/s següent/s tècnic/s amb titulació adequada i experiència mínima (segons el Plec de Prescripcions Tècniques) per dur a terme el servei contractat

Nom del tècnic/a	Titulació	Experiència	Pertany a l'empresa**

** (SI/NO) En cas de no pertànyer a l'empresa cal especificar a quina pertany i adjuntar carta de compromís signada

*** Cal adjuntar els Curriculums Vitae de cada tècnic/a adscrit al contracte. En cas de no adjuntar-lo no es considerarà aquest tècnic/a

- c) *L'empresa, directius o treballadors del Contractista assignats al programa que es licitada, disposen de l'experiència acreditada segons el Plec de Clàusules Administratives Particulars per dur a terme el servei contractat*

Any 2023

<i>Nom del Projecte</i>	<i>Data inici i durada</i>	<i>Import (abans d'IVA)</i>

Any 2022

<i>Nom del Projecte</i>	<i>Data inici i durada</i>	<i>Import (abans d'IVA)</i>

Any 2021

<i>Nom del Projecte</i>	<i>Data inici i durada</i>	<i>Import (abans d'IVA)</i>

I, perquè així consti, signo aquesta declaració responsable.

(Data, signatura i segell de l'empresa)"

ANNEX III
CRITERIS AUTOMÀTICS

(indicar lot....)

En/Na..... amb NIF núm....., en nom propi, (o en representació de l'empresa....., CIF núm., domiciliada a..... carrer, núm....., assabentat/da de les condicions exigides per optar a la contractació relativa a la contractació de **per a la PRESTACIÓ D'UN SERVEI DE TRADUCCIÓ PER AL CONSORCI DE PROMOCIÓ TURÍSTICA COSTA DEL MARESME**, es compromet a portar-la a terme amb subjecció als Plecs de Prescripcions Tècniques Particulars i de Clàusules Administratives Particulars, amb les següents condicions:

a) **PROPOSTA ECONÒMICA.**

La oferta econòmica proposada es pel preu unitari de paraula traduïda de euros, dels qualseuros corresponen a la base imposable ieuros a l'IVA acreditat per la prestació durant el període executiu, sense comptar possibles pròrrogues. (La quantitat haurà d'expressar-se en lletres i xifres), desglossat d'acord amb el quadre següent:

Contractant	Base Imposable	IVA	Total
CONSORCI DE PROMOCIÓ TURÍSTICA DEL MARESME	€	€	€

Això equival a una baixa del%, respecte al preu unitari tipus de licitació

- b) **TÈCNIC ESPECIALISTA ADDICIONAL:** S'adscriu a el/la Sr./Sra. amb DNI amb titulació adequada (segons el Plec de Prescripcions Tècniques) amb més de 10 anys d'experiència en feines de la mateixa naturalesa, per la llengua del respectiu lot, i amb un mínim d'import igual a l'anualitat fixada en PCAP.

* Cal adjuntar el Curriculum Vitae del tècnic especialista addicional del contracte on es detalli la seva titulació, característiques professionals, . En cas de no adjuntar-lo no es considerarà aquest tècnic/a

(En cas que s'adscrigui el tècnic especialista addicional i compleixi els requeriments exigits en el PCAP es valorarà amb 20 punts, en cas contrari amb 0).

- c) **LLENGÜES D'ARRIBADA DEL CAP DE PROJECTE I DEL TÈCNIC ESPECIALISTA.**

Tècnic	Llengua materna (llengua d'arribada)	SI/NO
Cap de Projecte	---	SI/NO
Tècnic especialista	---	SI/NO

(Lloc, data i signatura del licitador).